

Návod k použití



Obsah

1	Symboly	3
2	Úvod	4
3	Obecné informace a bezpečnostní pokyny	6
4	Obsah balení	8
5	Ovládací panel.	10
6	Pokyny k obsluze	11
7	Údržba, náhradní a spotřební díly, příslušenství	15
8	Diagnostika.	16
9	Technická data.	18
10	Likvidace přístroje	19

1. Symboly

Symboly zobrazené na výrobku či obalu nebo použité v tomto návodu:

 VAROVÁNÍ! / POZOR! Označuje nebezpečné situace, kterých je nutno se vyvarovat, jinak hrozí nebezpečí smrtelného nebo vážného poranění.	 Výrobce
 Viz návod k použití.	 Teplota
 Zdravotnický prostředek	 Likvidace / Neodhazujte do netříděného komunálního odpadu.
 Zdravotnický čárový kód (podle normy HIBC)	 Horní strana
 Typ nebo model	 Chraňte před působením slunečního záření
 Katalogové číslo	 Křehké, opatrně zacházet
 Č. šarže	 Uchovávejte v suchu
 Datum výroby	 Datová matice GS1 pro logistické účely
 Ultrazvuková lázeň	

2. Úvod



Informace o tomto návodu

Tento návod obsahuje pokyny k použití ultrazvukových čisticích lázní W&H U-SON a důležité informace o jejich instalaci, bezpečnosti provozu, údržbě a použití.

Tento návod je nezbytnou součástí výrobku a musí k němu být vždy přiložen.

Nedodržení pokynů v návodu může způsobit poranění osob či zvířat nebo poškození majetku a způsobit ztrátu záruky na výrobek.

Tyto pokyny uložte pro budoucí použití.

Aktuální verze návodu k použití je vždy k dispozici na adrese www.wh.com.



V zájmu bezpečnosti vaší i pacientů

Účelem tohoto návodu je poskytnout informace o čisticích lázních U-Son a tak zajistit:

- správnou instalaci a nastavení;
- optimální využití;
- bezpečný a spolehlivý provoz;
- dodržení podmínek údržby a servisu.



Přečtěte si pozorně bezpečnostní informace v kapitole 3.

Zamýšlené použití výrobku

Ultrazvuková lázeň je určena k čištění invazivních a neinvazivních zdravotnických prostředků pomocí vysokofrekvenčních zvukových vln. Přístroj je určen pouze k profesionálnímu použití.



Zodpovědnost výrobce

Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím nebo instalací.

Výrobce za bezpečnost, spolehlivost a výkon výrobku odpovídá pouze tehdy, pokud je tento nainstalován, využíván a udržován v souladu s návodem.

Pokud bude servis proveden neoprávněnými osobami, jakékoli reklamace ani jiné stížnosti nebudou akceptovány.

Všechny výkresy, obrázky a texty obsažené v tomto návodu jsou výhradním majetkem výrobce.

Všechna práva vyhrazena. Je přísně zakázáno dokonce i částečné kopírování výkresů, obrázků či textu.

Informace obsažené v tomto dokumentu podléhají změnám bez předchozího upozornění.

Prohlášení o shodě

SHODA S NAŘÍZENÍMI, SMĚNICEMI A NORMAMI EU

Přístroj splňuje tyto předpisy, směrnice a normy:

Normy, standardy a směrnice	Popis
	Směrnice EU o zdravotnických prostředcích (MDR) č. 2017/745. Prostředky třídy I, v souladu s pravidlem 1 – Příloha VIII výše uvedeného předpisu.
2012/19/EU	Směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE)
IEC 61010-1	Bezpečnostní požadavky na elektrické vybavení pro měření, kontroly a laboratorní využití, všeobecné požadavky.
IEC 61326-1	Elektrické vybavení pro měření, kontroly a laboratorní využití: Požadavky na odrušení a odolnost proti elektromagnetickému rušení; všeobecné požadavky.

3. Obecné informace a bezpečnostní pokyny



ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přístroj je určen k použití pouze v budovách.

Nezapínejte přístroj, pokud je obal poškozený.

Přístroj nesmí být používán v přítomnosti výbušných nebo hořlavých plynů, par, kapalin nebo tuhých látek.

Přístroj usadte na rovný, stabilní a tvrdý povrch, který unese jeho váhu včetně umývaného materiálu a příslušné kapaliny. Zacházejte s ním opatrně.

Neodstraňujte gumové nožičky – tlumí vibrace a zajišťují volný větrací prostor dole.

Umístěte na tvrdý povrch. Nepokládejte na měkké podložky, mohlo by to zmenšit větrací prostor.

Instalaci smí provádět pouze autorizovaný technik.

Instalujte v dobře větraném prostoru, mimo zdroje tepla a vlhkosti, a chraňte před hromaděním prachu.

Přístroj nespouštějte, pokud nefunguje správně, byl poškozen nebo spadl, případně je poškozen napájecí kabel nebo zástrčka. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem, požáru nebo jiné.

Nepokoušejte se přístroj sami upravovat ani opravit. V případě jakýchkoli oprav se vždy obraťte na servis W&H. Opravy, údržbu a servis musí provádět servisní technici autorizovaní výrobcem, a to s použitím originálních náhradních dílů.

Napájecí kabel ani zástrčku neponořujte do vody. Napájecí kabel chraňte před stykem s horkými povrchy.

Nenechávejte napájecí kabel viset ze stolu nebo přes jinou hranu nábytku.

Z přístroje neodstraňujte typový štítek nebo varovné štítky.

Používejte pouze napájecí kabel dodaný výrobcem.

Nezvedejte a nepřenášejte přístroj, pokud je plný kapaliny. Madla slouží výhradně ke zvedání a přenášení přístroje, musí však být prázdný a odpojený ze zásuvky.

V případě přepravy:

- Vypusťte zcela nádržku na vodu.
- Nechte nádržku vychladnout.
- Použijte originální nebo vhodný obal.

Závažné příhody, k nimž v souvislosti s prostředkem dojde, je třeba hlásit výrobci a kompetentnímu orgánu v zemi incidentu.

ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ

Přívod proudu do přístroje musí splňovat platné normy a parametry uvedené na štítku na jeho zadní straně.

Přístroj je určen k domácímu použití a vyžaduje vhodný jistič a proudový chránič. Všechna ochranná zařízení musí být certifikována dle příslušných norem.

Ujistěte se, že je použita zásuvka řádně uzemněna.

Používejte pouze napájecí kabel dodaný výrobcem. Zapojte jej do napájecího portu na zadní straně přístroje a poté do zásuvky ve zdi.

Napájecí kabel zapojujte tak, aby jej bylo možné snadno odpojit – z přístroje nebo ze zásuvky.

Po instalaci proveďte provozní test ultrazvuku, jak je popsáno na straně 17.

Provozní bezpečnostní pokyny



Před naplněním nádržky se ujistěte, že je přístroj odpojen ze zásuvky. Jakékoli rozlití kapaliny může způsobit zkrat nebo zasažení elektrickým proudem, a proto je pro obsluhu nebezpečné.

Zkontrolujte, zda není přístroj poškozen. Nepoužívejte výrobek, pokud je viditelně nebo jinak zjevně poškozen; v případě pochybností se obraťte přímo na prodejce nebo výrobce.

Čisticí roztok pravidelně měňte, aby bylo čištění účinnější a nedošlo k poškození přístroje.

Nádržku plňte čisticím roztokem po značku a vždy kontrolujte, aby hladina neklesla centimetr pod ní. Nedodržení může způsobit poškození měniče nebo topení.

- Nespouštějte přístroj bez vody.

Přístroj pracuje pouze s roztoky na bázi vody, buď mírně kyselými, nebo mírně zásaditými, určenými k ultrazvukovému ošetření.

Nepoužívejte benzín, benzol, benzen apod., ani jiná škodlivá, výbušná nebo hořlavá rozpouštědla. Používejte pouze roztoky vhodné pro daný typ práce.

- Před nalitím čisticího roztoku do nádržky zkontrolujte, zda je případný vypouštěcí kohout zcela uzavřen.

Nepoužívejte dezinfekční prostředky na bázi chloridů nebo glutaraldehydů ani žádné jiné druhy kyselých nebo vysoce alkalických roztoků. Tyto chemikálie způsobují korozi nádržky až po její perforaci, zatékání čisticího roztoku do vnitřních součástí a následně nesprávnou funkci přístroje a riziko pro obsluhu.

Agresivní kapaliny a materiály, které by mohly nádržku poškodit, je třeba do přístroje umísťovat ve speciální kádince; ultrazvukové vlny se tak přes vodu v nádržce přenesou do kádinky i obsažené kapaliny. Skleněnou kádinku nikdy nepokládejte na dno nádržky.

Pokud používáte čisticí prostředky, které uvolňují potenciálně toxické nebo žíravé látky, dodržujte bezpečnostní a provozní pokyny jejich výrobce. - Používejte digestoř, aby nedošlo k uvolnění potenciálně toxických nebo žíravých látek, vyvolaných ultrazvukovými vlnami, do okolí.

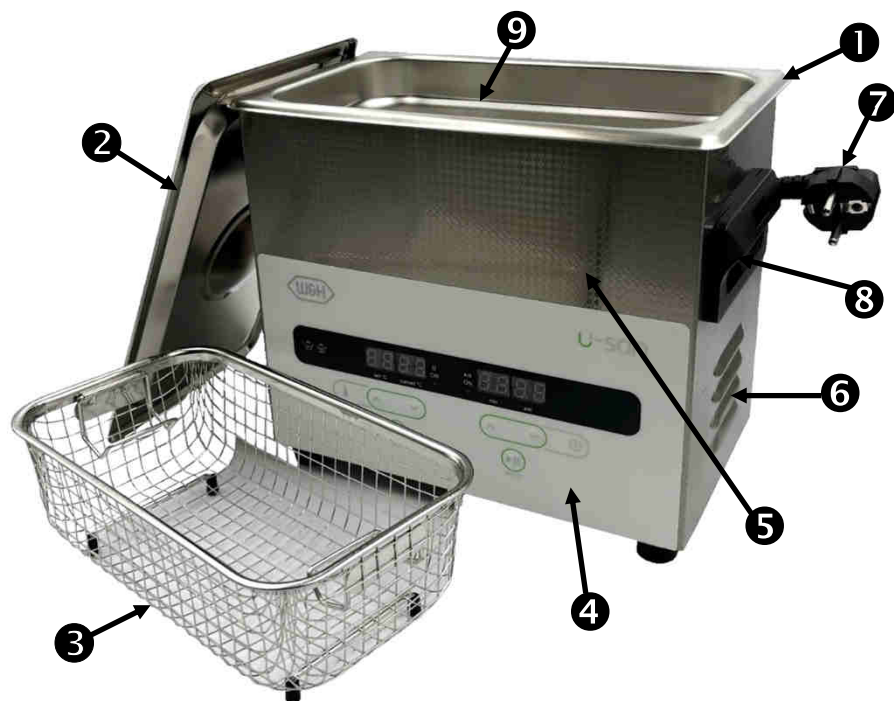
- Dbejte, aby byly **větrací mřížky na boční a spodní straně přístroje** volné a bez překážek.

Nevkládejte ruce do nádržky, pokud je přístroj v provozu.

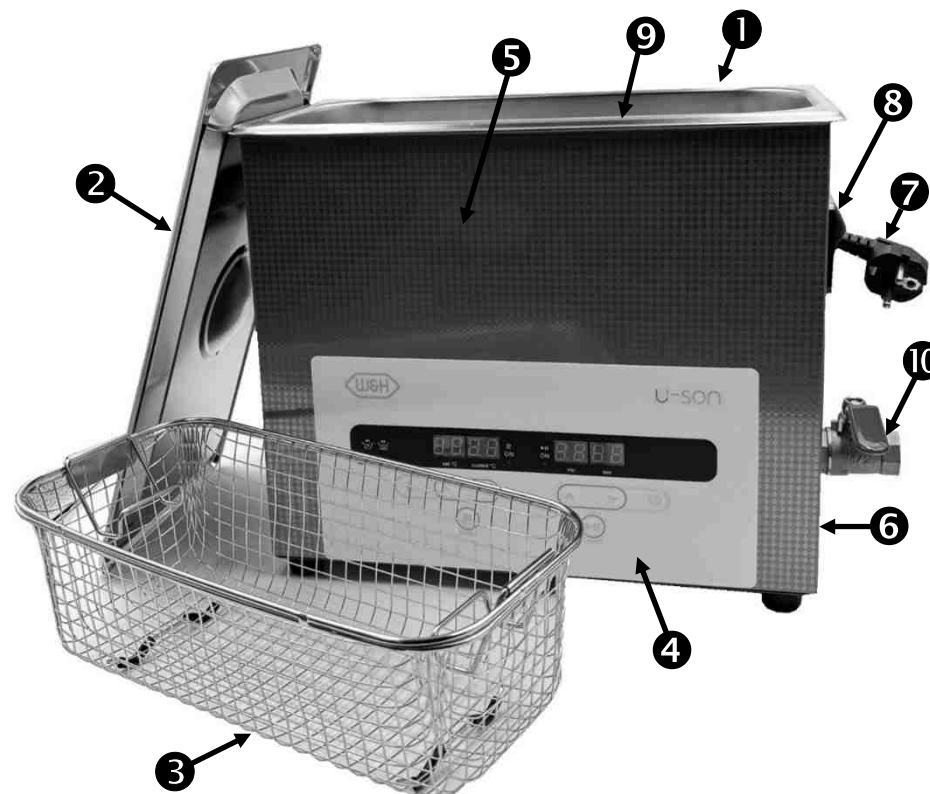
- Přístroj vždy provozujte s instalovaným košem. Předměty nikdy nepokládejte přímo na dno nádržky.

4. Obsah balení

TŘÍLITROVÁ VERZE



ŠESTILITROVÁ VERZE



- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| ① - Nádržka z nerezové oceli | ⑥ - Větrací mřížky |
| ② - Víko z nerezové oceli | ⑦ - Napájecí kabel |
| ③ - Koš z nerezové oceli | ⑧ - Madla |
| ④ - Ovládací panel | ⑨ - Značka hladiny roztoku |
| ⑤ - Pouzdro z nerezové oceli | ⑩ - Vypouštěcí kohout |

Obsah balení



Nerezový koš (3litrový nebo 6litrový)

Funkce:

- slouží jako nosič materiálu během čištění
- umožňuje odkapání materiálu do nádržky po vyčištění



Nerezové víko

Víkem zakryjte ultrazvukovou nádržku během čištění i po něm.

Víko zkracuje dobu ohřevu a snižuje emise par a mikročastic z povrchu kapaliny.

Při sejmutí víka dávejte pozor, aby zkondenzovaná tekutina nekapala na čištěný materiál – mohl by dojít k jeho poškození.

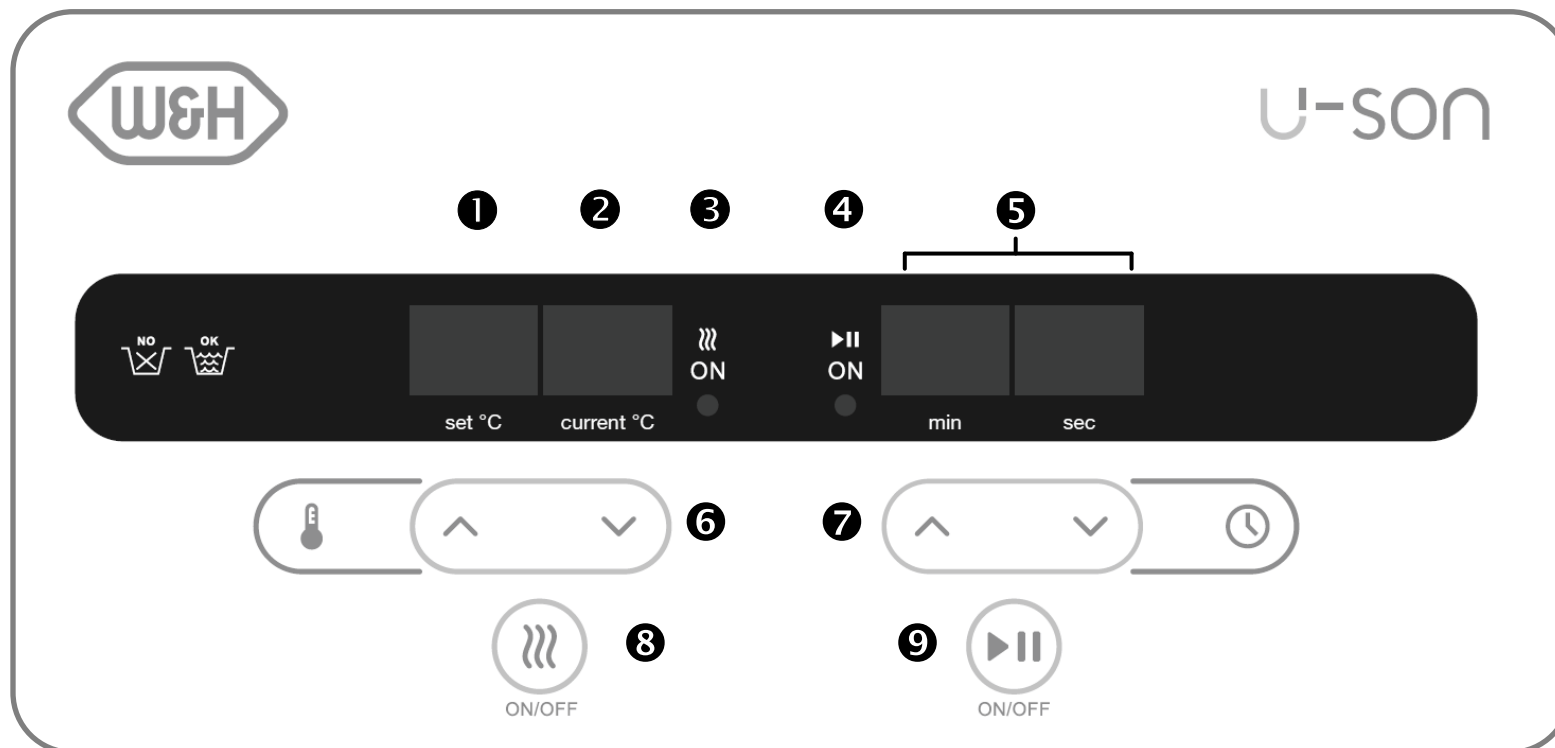


Vypouštěcí kohout s armaturou a hadicí (pouze u 6litrové verze)



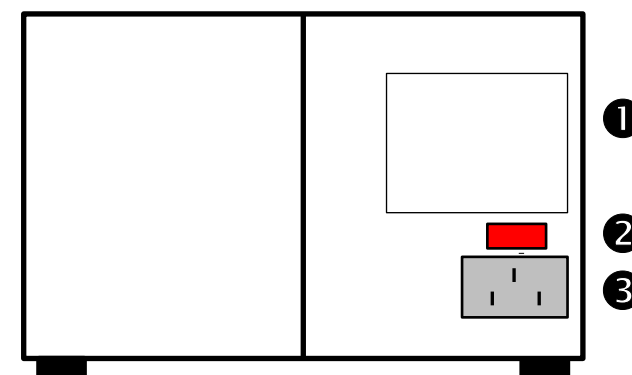
Napájecí kabel

5. Ovládací panel



Čelní panel

- ❶ - Zobrazuje nastavení teploty pro vestavěné topné těleso.
- ❷ - Zobrazuje aktuální teplotu čištění.
- ❸ - Kontrolka zapnutí topného tělesa.
- ❹ - Kontrolka provozu přístroje.
- ❺ - Zobrazuje nastavenou dobu čištění (během provozu zobrazuje zbývající dobu čištění).
- ❻ - Zvýší nebo sníží teplotu čištění o 1 °C.
- ❼ - Prodlouží nebo zkrátí dobu čištění o 1 minutu.
- ❽ - Vypínač topení.
- ❾ - Vypínač čištění.



Zadní strana

- ❶ - Typový štítek výrobku.
- ❷ - Hlavní vypínač.
- ❸ - Napájecí port přístroje.

6. Pokyny k obsluze

CO JE ULTRAZVUK

Ultrazvuk se skládá z vibrací podobných zvukovým vlnám, ale jeho frekvence jsou příliš vysoké, takže je lidské ucho neslyší. Frekvenční rozsah lidského ucha se pohybuje přibližně od 10 kHz do 18 kHz (a s věkem klesá).

Ultrazvukové čisticí přístroje W&H pracují na frekvenci přibližně 40 kHz.

Všechny přístroje W&H se skládají z vysokofrekvenčního generátoru napájecího jeden nebo více snímačů (počet závisí na modelu), které jsou připojeny k nádržce z nerezové oceli. Generátor produkuje nepřetržitý signál o frekvenci 40 kHz a snímače jej transformují na mechanické vibrace.

Tato vibrační energie je vysokou frekvencí přenášena do kapaliny v nádržce. Střídavé vlny vysokého tlaku a vakua vytvářejí v kapalině obrovské množství mikrobublin, které v extrémně rychlém sledu implodují a přenášejí svou nárazovou energii na povrch čistěných předmětů. Jde o tzv. kavitaci, která rychle, účinně a bezpečně čistí materiál v nádržce.

UŽITEČNÉ RADY A TIPY

Nečistoty rozpustné ve vodě lze umývat samotnou vodou. Stačí přidat malé množství čisticího prostředku, který zajistí lepší a rychlejší výsledky. Používejte vodu vhodnou pro lékařské materiály

Pokud používáte čisticí prostředek, řiďte se pokyny jeho výrobce pro daný typ nečistot a poměr ředění.

Přístroj nepřetěžujte. Uspořádejte předměty pokud možno na dno obdélníkového koše, ten umístěte do nádržky a spusťte čištění. Příliš mnoho předmětů čistěných současně snižuje účinnost čištění.

Čištění velmi znečištěných předmětů: Používejte delší dobu čištění, čisticí kapalinu zahřejte do míry, do níž to čištěný předmět dovolí a podle pokynů výrobce čisticího prostředku.

Frekvence výměny čisticího roztoku: K zajištění kvalitního čištění měňte roztok detergentu často, zejména při čištění chirurgických nástrojů.

Tvar a velikost předmětů: pro tvar čistěných předmětů neexistují žádná zvláštní doporučení, nečistěte však předměty zvláště těžké a velké. Kapalina musí vždy pokrývat celý předmět.

Po vyčištění se doporučuje opláchnout nástroje vodou z vodovodu, reverzní osmózy nebo destilace.

Pokyny k obsluze

ODVZDUŠNĚNÍ

Pokud přístroj používáte poprvé nebo po výměně čisticího roztoku, roztok musí být odvzdušněn:

- 1) Naplňte nádrž čisticím roztokem po rysku. Do nádržky nekládejte žádné předměty.
- 2) Zapněte přístroj hlavním vypínačem [2]. Zobrazí se nastavená teplota čištění [1] s výchozí hodnotou 40 °C a výchozí čas čištění [5] 05 min 00 s.
- 3) Opakovaným stisknutím tlačítek [7] nastavte dobu cyklu na 10 minut,
- 4) Spusťte odvzdušnění tlačítkem ULTRASOUND START/STOP [9]; kontrolky [3 a 4] se rozsvítí, což znamená, že ultrazvuk i topení běží.
- 5) Jakmile je během cyklu dosaženo nastavené teploty, topení a příslušná kontrolka se automaticky vypnou.
- 6) Na konci nastaveného času se cyklus automaticky zastaví: tím je čisticí roztok odvzdušněn.

PŘÍPRAVA ČIŠTĚNÝCH PŘEDMĚTŮ

Materiál musí spočívat v koši, aniž by se překrýval, jinak může dojít k jeho oděru a poškrábání.

Malé předměty, které by mohly propadnout mřížkou koše, vložte do skleněných kádinek naplněných čisticím roztokem.

Nikdy nedávejte předměty přímo na dno nádržky.

NASTAVENÁ TEPLOTA

Teplota nastavená uživatelem je zajištěna vestavěným elektrickým topením. Maximální nastavitelná hodnota je 40°C.

Po dosažení nastavené teploty se topení automaticky vypne, ale teplota čisticího roztoku se bude pomalu dále zvyšovat v důsledku topného účinku ultrazvuku.



Teploty nad 45 °C mohou způsobit srážení krve a dalších bílkovin a jejich obtížnější odstranění.

Pokud mají čištěné nástroje na sobě zbytky krve nebo bílkovin, nechte ohřev vypnutý a nastavte dobu cyklu tak, aby teplota vinou ultrazvukového ohřevu nestoupala nad 45 °C.

Pokyny k obsluze

DOPORUČENÍ PŘED ČIŠTĚNÍM

- Nádržku na příslušnou úroveň naplňte odvodněným čisticím prostředkem (viz bod ODVZDUŠNĚNÍ na předchozí straně). Voda použitá na čisticí roztok musí být vhodná pro lékařské použití.
- Nechte teplotu v nádržce klesnout pod doporučenou počáteční teplotu (viz tabulka na další straně) a v každém případě pod 40 °C, aby nedošlo k přehřátí.
- Teplota během čisticího cyklu stoupne díky ohřevu i ultrazvukovým vlnám.
- Pokud jsou nástroje potřísněny krví nebo bílkovinami, dbejte, aby teplota nestoupala na 45 °C.
- Nádržka musí být naplněna po značku hladiny [9] a nikdy nesmí klesnout o 1 cm pod ni.
- Nikdy nepokládejte předměty na dno nádržky, mohlo by dojít k jejímu poškození. Vždy používejte nerezový koš.

DOPORUČENÉ VÝROBKY

- **Čištění:** K čištění všech druhů lékařských nástrojů doporučujeme neutrální trienzymatický detergent **W&H BePro Cleaner TE**, specificky určený k automatizovanému čištění chirurgických, dentálních a jiných lékařských nástrojů.

Objednávkové číslo: 19500200 (kanystř 5 l), doporučené ředění 6 %.

- **Dezinfekce:** pokud je materiál zapotřebí dezinfikovat, doporučujeme přípravek **W&H BePro Disinfectant I**, silný dezinfekční koncentrát na lékařské a dentální nástroje.

Objednávkové číslo: 19500106 (láhev 2 l), doporučené ředění 2 %.



Vždy používejte detergenty s označením CE vhodné pro čištění ultrazvukem.
Vždy dodržujte pokyny výrobce čisticího prostředku.



Dbejte, aby se nástroje nepřekrývaly – mohlo by dojít k jejich odření a poškrábání.

Nepokládejte materiál přímo na dno nádržky; uložte jej do zavěšeného koše.

Při čištění se z lázně uvolňuje pára, mlha a mikronizované částice. Pokud je čisticí prostředek z jakéhokoli důvodu hořlavý, toxický, žíravý nebo nebezpečný, přijměte vhodná opatření, aby nedošlo ke kontaminaci osob nebo životního prostředí. Můžete například umístit výstražné nápisy, čističku použít v uzavřeném prostoru či digestoři, případně používat osobní ochranné prostředky.

Pokyny k obsluze

ČISTICÍ CYKLUS

- 1) Otevřete nerezové víko.
- 2) Zkontrolujte hladinu čisticího roztoku. Čisticí roztok předem odvzdušněte (viz odstavec ODVZDUŠNĚNÍ) a nalijte do nádržky po značku hladiny; musí zakrývat čištěný materiál.
- 3) Zapněte přístroj hlavním vypínačem [2]. Zobrazí se nastavená teplota [1/2] s výchozí hodnotou 40 °C a výchozí čas čištění [5] 05:00.
- 4) Vložte nástroje k čištění do koše.
- 5) Koš s nástroji vložte do nádržky a zavěste jej na boční háčky; nepokládejte ho na dno nádržky.
- 6) Tlačítka [6] a [7] nastavte teplotu a délku cyklu podle typu nečistot, čištěných předmětů a použitého čisticího roztoku.
Nikdy nezapínejte topení ani ultrazvuk bez kapaliny: hrozí spálení topného tělesa a poškození celého přístroje.
- 7) Pokud to typ čištění vyžaduje, zapněte topení tlačítkem [3]. Rozsvítí se kontrolka topného tělesa [3].
- 8) Spusťte čištění tlačítkem [9]. Spustí se ultrazvuk a ohřev zůstane zapnutý, dokud nebude dosaženo nastavené teploty. Čas na displeji [7] začne odpočítávat. Jakmile naprogramovaný čas uplyne, cyklus se ukončí.
- 9) Vizuálně zkontrolujte výsledky čištění. V případě potřeby opakujte cyklus s vyššími parametry.

POZNÁMKA: I když je ohřev vypnutý, teplota bude během čištění pomalu stoupat v důsledku topného účinku ultrazvuku.

DOPORUČENÉ PARAMETRY ČIŠTĚNÍ PŘI POUŽITÍ PŘÍPRAVKU W&H BePro Cleaner TE			
DRUH NEČISTOT	Temperature	Čas	Koncentrace
Odolné nečistoty	30 °C	15 min	6 %
Lehké znečištění	Zmírněte výše uvedené parametry podle typu nečistot. Ušetříte tak čas, energie i životní prostředí.		
Nečistoty obsahující krev nebo bílkoviny (*)	Topení vypnuto Počáteční teplota pod 25 °C	15 min	6 %

(*) Pokud jsou čištěné předměty kontaminovány krví, bílkovinami nebo jinými látkami, které se snadno srážejí, teplota musí být stále nižší než 45 °C, jinak může dojít ke sražení a následnému ztvrdnutí nečistot.

7. Údržba, náhradní a spotřební díly, příslušenství

BĚŽNÁ ÚDRŽBA

Před prováděním jakékoli údržby přístroj vypněte a odpojte napájecí kabel. Pravidelně kontrolujte kryt, nádržku, ovládací panel, vypínač a napájecí kabel, zda nejsou poškozené, jinak může dojít k úrazu elektrickým proudem.

Čištění je jedinou údržbou, která je obvykle zapotřebí.

Musí být provedeno s vypnutým přístrojem, prázdnou nádržkou a odpojeným napájecím kabelem. **Nepoužívejte rozpouštědla ani hořlavé látky.**

K čištění vnitřku nádržky používejte pouze jemné detergenty a na vnější části, tj. ovládací panel a kryt, měkký suchý hadřík.

Nenechávejte v nádržce usazeniny nečistot, zvláště pokud je váš model vybaven zařízením pro vypouštění kapaliny.

Pokud je výpustní otvor kapaliny ucpaný zbytky nečistot, vyčistěte jej vhodným nástrojem.



Před provedením jakékoli operace vykažte neoprávněný personál z okolí.

Degradovaný nebo znečištěný čisticí roztok zlikvidujte v souladu s předpisy platnými v zemi použití.

NÁHRADNÍ DÍLY, PŘÍSLUŠENSTVÍ, SPOTŘEBNÍ MATERIÁL		
POPIS	KAT. ČÍSLO	
	3 LITRY	6 LITRY
Koš z nerezové oceli	A803513X	A803514X
Sada skleněných kádinek, obsahuje: - 2 kádinky (po 250 ml u 3litrové verze, po 400 ml u 6litrové verze) - 2 x tlumicí těsnění - 1 nerezový držák kádinky	19725001	19725000
Kádinky (2 kusy + 2 x těsnění)	19725003	19725002
BePro Cleaner TE (neutrální trienzymatický detergent k automatizovanému čištění a sterilizaci chirurgických a stomatologických nástrojů).	19500200 (kanystř 5 litrů)	
BePro Disinfectant I (koncentrát dezinfekčního roztoku)	19500106 (2litrová láhev)	

8. Diagnostika

KONTROLY A OPATŘENÍ

Upozornění: Pokud dojde k chybě neuvedené dále v tabulce, kontaktujte servis.

Popis	Možná příčina	Kontroly a opatření
Přístroj nic nedělá, kontrolky nesvítí.	Spálená pojistka	Kontaktujte servis.
	Napájecí kabel selhal nebo je odpojen.	Zkontrolujte elektrické napájení na zástrčce, a zda je napájecí kabel správně zapojen.
	Výpadek elektrické sítě budovy.	
	Napájecí kabel byl poškozen či přeríznut.	Vyměňte napájecí kabel.
	Poškození elektroniky.	Kontaktujte servis.
Přístroj funguje, topení běží, ale teplota roste jen asi o 1 °C za minutu nebo méně.	Selhání topného tělesa.	Kontaktujte servis.
Materiál není vyčištěn.	Nedostatečná doba nebo teplota čištění.	Zvyšte dobu nebo teplotu a opakujte cyklus.
	V nádržce není dostatek čisticího roztoku.	Naplňte nádržku vodou nebo čisticím roztokem. Kapalina musí pokrývat celý povrch nástrojů a být na rysce.
	Málo detergentu.	Použijte správný typ a množství detergentu podle typu nečistot.
Přístroj funguje, ale je znatelný pokles ultrazvukového výkonu.	V nádržce není dostatek kapaliny.	Naplňte nádržku vodou nebo detergentem. Voda/detergent musí pokrývat celý povrch nástrojů a být na rysce uvedené na nádržce.
	Teplota čištění je příliš nízká.	Zvyšte teplotu a opakujte cyklus.
	Nová, neodvzdušněná kapalina.	Provedte postup „Příprava“:

Pokračování na další straně

Diagnostika

Popis	Možná příčina	Kontroly a opatření
Přístroj funguje, ale je znatelný pokles ultrazvukového výkonu.	Nevhodný detergent.	Použijte správný typ detergentu podle typu nečistot.
	Špinavá kapalina v nádržce.	Vypustte špinavou kapalinu z nádržky a vyměňte ji za novou.
	Zbytky nečistot usazené na dně nádržky.	Vyčistěte nádržku horkou vodou nebo šetrným detergentem.
	Koš je přetížený.	Nepřetěžujte koš velkým množstvím materiálu; uberte jej a cyklus opakujte.
	Porucha snímače nebo elektroniky.	Provedte provozní test ultrazvuku podle dále uvedeného popisu. Pokud se test nezdaří, kontaktujte servis.

PROVOZNÍ TEST ULTRAZVUKU

- Ustříhněte tři malé kousky potravinářské hliníkové fólie (alobalu), přibližně 10 x 20 cm.
- Připravte ultrazvukovou nádržku (odvzdušněnou, se správnou teplotou a procentem detergentu).
- První z nich ponořte do středu nádržky a další dva pět centimetrů od stěn.
- Zapněte ultrazvuk na deset minut.
- Vyjměte fólie a zkontrolujte je: pokud jsou všechny stejným způsobem perforovány a „pomačkány“, ultrazvuk funguje správně.

9. Technická data

Popis	Technická data	
Obchodní název:	U-SON	
Objem nádržky:	3 l	6 l
Napájecí napětí:	230V – 50/60 Hz	
Příkon – proud:	250 W – 1 A	380 W – 1,7 A
Kategorie přepětí	II	
Parametry pojistek	F 10 A – 250 V – 5 x 20	
Znečištění prostředí	Stupeň 2	
Podmínky při použití	V budovách	
Skladovací teplota – rel. vlhkost	-20 až +60 °C při 0-90 % (s prázdnou nádržkou)	
Topný výkon:	100 Š	150 Š
Hmotnost (kg):	2,6	3,5
Vnější rozměry (mm):	Š: 265 V: 220 H: 165	Š: 325 V: 280 H: 180
Rozměry nádržky (mm):	Š: 240 V: 100 H: 135	Š: 300 V: 150 H: 150
Časovač (min):	1÷20	
Rozsah teploty (°C):	20÷40	
Počet měničů:	2	3
Provozní podmínky:	Teplota 5–40 °C; rel. vlhkost 80 % při max. 31 °C max. vlhkost lineárně klesá až na 50 % při 40 °C	
Max. instalační výška	3000 m n.m	

10. Likvidace přístroje

ODPOJENÍ NAPÁJENÍ

1. Vypustte nádržku.
2. Vypněte přístroj hlavním vypínačem [❶].
3. Odpojte napájecí kabel.

POVINNOSTI A DOPORUČENÍ PŘI LIKVIDACI

Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách uvedený na přístroji nebo jeho obalu znamená, že výrobek musí být na konci své životnosti zlikvidován samostatně.

- Jednotlivé komponenty před vyhozením roztrďte podle materiálu, z něhož jsou vyrobeny.
- Vyřazený přístroj předejte firmě, specializované na recyklaci podobných přístrojů.
- Nenechávejte přístroj na nezabezpečených místech.
- Vždy dodržujte aktuální a relevantní legislativu.



VÝROBNÍ MATERIÁLY

Přístroj je zhotoven především z kovů a plastových, elektrických a elektronických součástí.



Výrobce

W&H Sterilization S.r.l.

Italy, I-24060 Brusaporto (BG), via Bolgara, 2

t +39/035/66 63 000

f +39/035/50 96 988

wh.com
med.wh.com

U-Son CE ACZ Návod k použití – Rev 00

Změny vyhrazeny

05/05/2025

Autorizované servisy značky

Seznam nejbližších servisů včetně mapky
najdete na adrese **<http://wh.com>**